

Songtext – Deutsch-Ukrainische Songproduktion

Intro

- Mi tut ne chuzhi, tomu scho ne sami
(Fremd muss niemand sein, denn niemand ist allein)
- Music is the key, we all should be free
(Musik ist der Schlüssel, wir sollten alle frei sein)
- Fremd muss niemand sein, denn niemand ist allein
(Strangers should nobody be, nobody is alone)
- Sun will allways shine, never let you cry
(Die Sonne wird immer scheinen, niemand lässt dich weinen)

Strophe 1

Nach 14 Kurven am „Sachsenring“,
geh ich immer noch gerne hin.

Zwischen Hochbeet, Pool und Cola-kraut
sind wir im Garten ziemlich laut.

Am Bach in Meerane, vorbei an den Lärchen,
ich hebe komplett ab – das ist mein Märchen.

An der „steilen Wand“ und „italienischen Treppe“,
sitze ich den ganzen Tag auf der Schaukel aus Kette.

Der Jugendclub „BEV“ im schönen Meerane
schreibt sich gutes Schaffen auf die Fahne.

Wir haben nicht die selbe Sprache
– Lieblingsfarbe.

Achtung! – Attention!,

wir sind alle Menschen. (alles zusammen)

Refrain

- Mi tut ne chuzhi, tomu scho ne sami
(Fremd muss niemand sein, denn niemand ist allein)
- Music is the key, we all should be free
(Musik ist der Schlüssel, wir sollten alle frei sein)
- Fremd muss niemand sein, denn niemand ist allein
(Strangers should nobody be, nobody is alone)
- Sun will allways shine, never let you cry
(Die Sonne wird immer scheinen, niemand lässt dich weinen)

Strophe 2

Sumuiu za rodynoiu, za ridnoi krajinoiu,
Za ridnymy Karpatamy, bagrianoi kalynoiu
Ich vermisse meine Familie und meine Stadt,
Karpatamy (Berge) und die rote Drosselbeere (Busch)

Sumuiu ja za sontsem, scho svityt u vikontse,
Ale vono ne grie, na tsii chuzhii zemli
Ich vermisse die Sonne, die scheint im Fenster,
aber ist nicht so warm, wie in der Ukraine

Maliuiu ja graffiti na vschep stini rozbytyi
I stezhky moii ridni vedut' mene u snakh
Ich male Graffiti an eine zerstörte Wand (vom Krieg),
und folge meinen üblich Wegen im Traum.

Ale ja rozumiiu, scho poky tilky mriiu
Naspravdi vse,
ne tak.
Naspravdi vse,
ne tak.
Ich verstehe, aber ich verstehe, das ist nur ein Traum,
nur ein Traum,
nur ein Traum.

Ja povernus v krajinu, na ridnu Batkivschynu

Koly vijny ne bude, nastanut svitli dni

My vpevneni, scho bude

My vpevneni, scho bude

My vpevneni, scho bude

svoboda na Zemli.

Einestages werde ich wieder in die Heimat fahren –

wenn der Krieg zu Ende ist.

Wir sind sicher

Wir sind sicher

Wir sind sicher

die Freiheit wird zurückkommen (wird überall gewinnen).

Refrain

- Mi tut ne chuzhi, tomu scho ne sami
(Fremd muss niemand sein, denn niemand ist allein)
- Music is the key, we all should be free
(Musik ist der Schlüssel, wir sollten alle frei sein)
- Fremd muss niemand sein, denn niemand ist allein
(Strangers should nobody be, nobody is alone)
- Sun will allways shine, never let you cry
(Die Sonne wird immer scheinen, niemand lässt dich weinen)